

**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ТОВАРА HOTPOINT.**

Для получения наиболее полного обслуживания просим Вас зарегистрировать прибор на [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



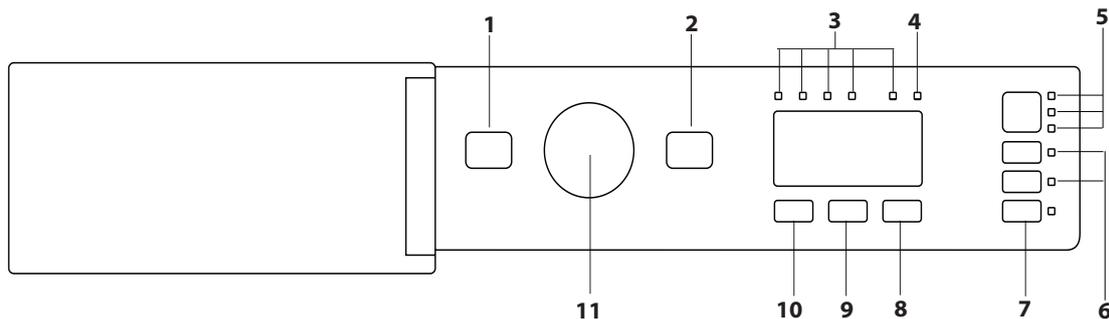
**Перед использованием прибора внимательно прочтите руководства «Инструкция по безопасности».**



Перед эксплуатацией машины обязательно выверните и снимите транспортные болты. За более подробными инструкциями по их удалению обращайтесь к руководству «Установка».

**КОНСОЛЬ УПРАВЛЕНИЯ**

1. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
2. Кнопка с индикатором ПУСК/ПАУЗА
3. Индикаторы ВЫПОЛНЕНИЯ ЦИКЛА
4. Индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН
5. Кнопка и индикаторы МУЛЬТИ-ПОЛОСКАНИЕ
6. Кнопки и индикаторы ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ
7. Кнопка и индикатор БЛОКИРОВКИ КНОПОК
8. Кнопка ЗАДЕРЖАННОГО ПУСКА
9. Кнопка ОТЖИМ
10. Кнопка ТЕМПЕРАТУРА
11. РУКОЯТКА ВЫБОРА ПРОГРАММ



**ТАБЛИЦА ПРОГРАММ**

| Программа |                      | Температура  |           | Максимальный отжим, обороты | Максимальная загрузка, кг | Длительность, минуты | Стиральные средства и добавки |               | Рекомендуемое стиральное средство |                 |
|-----------|----------------------|--------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|---------------|-----------------------------------|-----------------|
|           |                      | По умолчанию | Диапазон  |                             |                           |                      | Стирка 2                      | Кондиционер 3 | Порошковое средство               | Жидкое средство |
| 1         | Удаление Пятен 100   | 40 °C        | ☼ - 40 °C | 1200                        | 7,0                       | 205                  | ●                             | ○             | ✓                                 | -               |
| 2         | Удаление Пятен 45'   | 40 °C        | ☼ - 40 °C | 1200                        | 3,5                       | 45                   | ●                             | ○             | -                                 | ✓               |
| 3         | Белое белье          | 60 °C        | ☼ - 90 °C | 1200                        | 7,0                       | 140                  | ●                             | ○             | ✓                                 | -               |
| 4         | Белье 7 дней         | 60 °C        | ☼ - 60 °C | 1200                        | 7,0                       | 120                  | ●                             | ○             | ✓                                 | -               |
| 5         | Эко хлопок  (1)      | 60 °C        | 60 °C     | 1200                        | 7,0                       | 275                  | ●                             | ○             | ✓                                 | ✓               |
|           |                      | 40 °C        | 40 °C     | 1200                        | 7,0                       | 220                  | ●                             | ○             | ✓                                 | ✓               |
| 6         | Смешанное            | 40 °C        | ☼ - 40 °C | 1000                        | 3,5                       | 60                   | ●                             | ○             | -                                 | ✓               |
| 7         | Хлопок (2)           | 40 °C        | ☼ - 60 °C | 1200                        | 7,0                       | 220                  | ●                             | ○             | ✓                                 | -               |
| 8         | Синтетика            | 40 °C        | ☼ - 60 °C | 1200                        | 4,0                       | 195                  | ●                             | ○             | ✓                                 | -               |
| 9         | Цветное              | 40 °C        | ☼ - 40 °C | 1200                        | 7,0                       | 100                  | ●                             | ○             | ✓                                 | -               |
| 10        | Быстрая Стирка 30'   | 30 °C        | ☼ - 30 °C | 800                         | 3,0                       | 30                   | ●                             | ○             | -                                 | ✓               |
| 11        | Шерсть               | 40 °C        | ☼ - 40 °C | 800                         | 1,5                       | 75                   | ●                             | ○             | -                                 | ✓               |
| 12        | Темное белье         | 30 °C        | ☼ - 30 °C | 800                         | 4,0                       | 70                   | ●                             | ○             | -                                 | ✓               |
| 13        | Деликатное           | 30 °C        | ☼ - 30 °C | 0                           | 1,0                       | 80                   | ●                             | ○             | -                                 | ✓               |
| 14        | Пухо-перовые изделия | 30 °C        | ☼ - 30 °C | 1000                        | 2,0                       | 110                  | ●                             | ○             | -                                 | ✓               |
|           | Полоскание + Отжим   | -            | -         | 1200                        | 7,0                       | 50                   | -                             | ○             | -                                 | -               |
|           | Отжим + Слив *       | -            | -         | 1200                        | 7,0                       | 10                   | -                             | -             | -                                 | -               |

● Требуемое дозирование ○ Факультативное дозирование

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях, является расчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

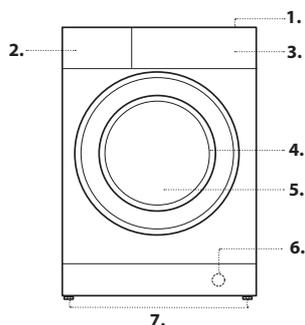
1) Программы управления соответствует регламенту EN 60456: задайте программу 5 с температурой 60°C. Для всех испытательных учреждений:

2) Длительная программа хлопок: задать программу 7 с температурой 40°C.

\* При выборе программы с исключением отжима машина выполняет только слив.

**ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

1. Рабочая поверхность
2. Дозатор моющих средств
3. Панель управления
4. Ручка дверцы
5. Дверца
6. Фильтр
7. Регулируемые ножки (4)



**ЛОТОК ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ**

**Отделение 1:**

Не помещайте стиральное средство в это отделение.

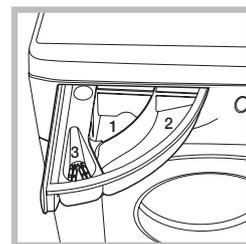
**Отделение 2: Стиральное средство для стирки (порошковое или жидкое)**

**Отделение 3: Добавки (кондиционер и т.д.)**

Кондиционер не должен превышать надпись «MAX».

! Использовать порошковые моющие средства для белых хлопчатобумажных тканей, для предварительной мойки и мойки при температуре выше 60°C.

! Следовать рекомендациям на упаковке моющего средства.



## ПРОГРАММЫ

Придерживайтесь рекомендаций, приведенных на символах стирки изделий. Значение, указанное на символе, обозначает максимальную рекомендуемую температуру для стирки данного изделия.



- Стирка
- Полоскание
- Отжим
- Слив
- END** Конец цикла

### Удаление Пятен 100

Этот цикл стирки очень грязного белья. Программа обеспечивает уровень стирки выше стандартного (уровень А). Не пользуйтесь этой программой, при стирке белья разных цветов. Рекомендуется использовать стиральный порошок. Для трудновыводимых пятен рекомендуется обработать их специальными добавками.

### Удаление Пятен 45'

Программа предназначена для мытья одежды с ежедневными пятнами течение 45 минут. Подходит для смешанного волокна цветные одежды, гарантируя предельное уважение. Подходит для цветного белья из разных материалов.

### Белое белье

Для стирки нормально и сильно загрязненных полотенец, нижнего белья, столового и постельного белья и т. д. из эластичного хлопка и льна. Этап предварительной стирки перед основной стиркой выполняется для этого цикла только, если установлена температура 90°C. В этом случае рекомендуется добавлять моющее средство в отделения и для предварительной стирки, и для основной стирки.

### Белье 7 дней

Для стирки всего домашнего белья за единый цикл. Программа оптимизирует использование кондиционера и позволяет сэкономить время и энергию. Рекомендуется использовать стиральный порошок.

### Эко хлопок

Для стирки среднезагрязненных хлопчатобумажных вещей. Стандартная программа для стирки хлопчатобумажных вещей работает при температуре 40°C и 60°C и является наиболее эффективной с точки зрения расхода воды и электричества.

### Смешанное

для стирки изделий легкой и обычной степени загрязнения из хлопка, льна, синтетических и смешанных волокон.

### Хлопок

Для стирки полотенец, нижнего белья, скатертей и пр. из прочных хлопчатобумажных тканей и льна, средне- и сильнозагрязненных.

### Синтетика

Для стирки вещей из синтетических волокон (полиэстер, полиакрил, вискоза и пр.) или из смесового хлопка, среднезагрязненных.

### Цветное

для стирки цветных изделий из хлопка. Данная программа оптимизирована для поддержания яркости цветов даже после нескольких стирок.

### Быстрая стирка 30'

Для быстрой стирки малозагрязненных вещей: Не рекомендуется для вещей из шерсти, шелка и для тех, которые должны стираться вручную.

### Шерсть - Woolmark Apparel Care - Green:

Цикл стирки «Шерсть» данной стиральной машины получил утверждение Компании Woolmark для стирки шерстяных изделий, имеющих классификацию «ручная стирка», при условии, что стирка выполняется согласно инструкциям, указанным на этикетке вещи, и инструкций поставщика настоящей стиральной машины. (M1126)



### Темное белье

Для стирки белья темных цветов. Программа рассчитана на сохранение темного цвета белья после стирок.

Для оптимизации результатов рекомендуется использовать жидкое стиральное средство преимущественно для темного белья.

### Деликатное

для стирки очень деликатных вещей. Рекомендуется перед стиркой вывернуть вещи наизнанку. Для оптимизации результатов рекомендуется использовать жидкое стиральное средство для деликатного белья. Для стирки шелковых вещей и занавесок выберите цикл и включите дополнительную функцию ; машина завершит цикл без слива воды, индикатор мигает. Для слива воды и выгрузки белья необходимо нажать кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку

### Пухо-перовые изделия

Для стирки вещей, набитых гусиным пухом, таких как двойные или одинарные пуховые одеяла (весом не более 2 кг), подушки, куртки. Рекомендуется загрузить пухово-перовые изделия в барабан машины, сложив края внутрь, и не превышать  $\frac{3}{4}$  объема барабана. Для оптимальной стирки рекомендуется использовать жидкое стиральное средство, заливаемое в дозатор стиральных средств.

### Полоскание + Отжим

предназначена для ополаскивания и отжима.

### Отжим + Слив

предназначена для отжима и слива воды.

## ИНДИКАТОРЫ ТЕКУЩЕЙ ФАЗЫ ЦИКЛА

После выбора и запуска цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая последовательность выполнения программы:

## ИНДИКАТОР ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН

Загоревшийся индикатор означает, что люк заблокирован. Во избежание повреждений, перед тем как открыть люк, необходимо дождаться, пока погаснет этот индикатор.

Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ; когда погаснет индикатор, можно открыть люк.

## ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным средством, но без белья, по программе «Самоочистка».

## ОБЫЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подготовьте белье к стирке, следуя рекомендациям из раздела «СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ».

- Включите машину при помощи кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. . Все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем останутся включенными индикаторы настроек выбранной программы, и будет мигать индикатор ПУСК/ПАУЗА .
- Откройте люк. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в Таблице программ.
- Выньте дозатор и заполните стиральным средством специальные ванночки, как описано в разделе «ДОЗАТОР ДЛЯ СТИРАЛЬНЫХ СРЕДСТВ».
- Закройте люк.
- Задайте рукояткой ПРОГРАММ нужную программу.
- Измените температуру и/или отжим: нажатием на кнопку можно постепенно уменьшить температуру вплоть до стирки в холодной воде (20°C). Нажатием на кнопку можно постепенно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения . При еще одном нажатии этих кнопок вернутся максимальные допустимые значения.

- Задайте температуру стирки

- Выберите желаемые дополнительные функции.

- Нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА , чтобы запустить программу стирки, соответствующий индикатор загорится зеленым светом и люк будет заблокирован (индикатор горит).

## КАК ПРИОСТАНОВИТЬ ПРОГРАММУ

Для приостановки стирки нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА ; индикатор замигает светом. Если индикатор не горит, можно открыть люк машины.

Для возобновления стирки с момента, когда она была прервана, вновь нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА .

## КАК ОТКРЫТЬ ЛЮК В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ

После запуска программы индикатор загорится, сигнализируя, что люк нельзя открывать. До тех пор, пока выполняется цикл стирки, люк останется заблокированным. Чтобы открыть люк во время выполнения программы, например, для добавления или удаления вещей, нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА для перехода в режим паузы; индикатор начнет мигать светом. Если индикатор не горит, можно открыть люк машины. Вновь нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА , чтобы продолжить программу.

## КАК ИЗМЕНИТЬ РАБОТАЮЩУЮ ПРОГРАММУ СТИРКИ

Для изменения работающей программы приостановите машину в режим паузы нажатием на кнопку ПУСК/ПАУЗА (соответствующий индикатор начнет мигать светом); затем выберите требуемый цикл и вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

! Если требуется отменить уже начавшийся цикл стирки, придержите нажатой кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. . Цикл прервется, и машина выключится.

## ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

По завершении программы загорится индикатор **END**; когда индикатор погаснет , люк можно открыть. Откройте люк, выгрузите белье и выключите машину. Если не нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. , стиральная машина отключится автоматически примерно через полчаса.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

- Если выбранная дополнительная функция является несовместимой с заданной программой, индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.

- Если выбранная дополнительная функция несовместима с другой, ранее заданной дополнительной функцией, замигает соответствующий индикатор и включится звуковой сигнал, будет включена только вторая функция, ее индикатор загорится.

## Экономия энергии

Функция позволяет экономить энергию за счет отсутствия необходимости подогрева воды для стирки белья – неочевидного преимущества как для окружающей среды, так и для счета за электроэнергию. Действительно, усиленное действие и оптимальное потребление воды гарантируют отличный результат за ту же продолжительность стандартного цикла.

Для более эффективной стирки рекомендуется использовать жидкое моющее средство.

## Легкая глажка

При выборе этой функции циклы стирки и отжима изменяются таким образом, чтобы сократить сминаемость белья. По завершении цикла машина производит медленное вращение барабана. Индикатор функции «ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА» и индикатор ПУСК/ПАУЗА  мигают индикатор фазы END горит, не мигая. Для завершения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

## Задержанный пуск

Для программирования пуска выбранной программы с задержкой нажимайте соответствующую кнопку вплоть до получения нужного времени задержки (3h-6h-9h). При четвертом нажатии кнопки эта функция отключается.

Нажатием на кнопку ПУСК/ПАУЗА  можно изменить значение задержки только в сторону уменьшения вплоть до запуска выбранной программы.

## Мульти-Полоскание

Эта опция обеспечивает более эффективное полоскание и оптимальное смывание моющего средства. Особенно полезно использовать при чувствительной коже. Для тщательного удаления остатков моющего средства нажмите эту кнопку один, два или три раза, чтобы машина выполнила 1 , 2  или 3  дополнительных цикла полоскания после стандартно запрограммированного полоскания. Нажмите кнопку еще раз, чтобы установить режим «норм.Ополаск».

## Температура

Каждая программа имеет свою заданную температуру. Если Вы желаете изменить ее, нажмите на кнопку .

## Отжим

Каждая программа имеет свою заданную скорость отжима. Если Вы желаете изменить ее, нажмите на кнопку .

## **БЛОКИРОВКА КНОПОК**

Для включения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды. Включенный индикатор  означает, что консоль управления заблокирована. Таким образом программа не может быть случайно изменена (за исключением кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ) , особенно если в доме дети. Для отключения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды.

## **СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **Разделите белье по следующим признакам:**

Тип ткани (хлопок, смесовые волокна, синтетика, шерсть, вещи для ручной стирки). Цвет (отделите цветные вещи от белых, стирайте новые цветные вещи отдельно). Деликатные (мелкие вещи, типа нейлоновых колготок - вещи с крючками, типа бюстгалтеров - поместите в специальные мешочки).

### **Опорожните карманы**

такие предметы, как монеты или зажигалки могут повредить стиральную машину и барабан. Проверьте пуговицы.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД**

*Для выполнения любых операций по очистке и уходу выключите машину и выньте вилку из электрической розетки. Не используйте горючие жидкости для очистки стиральной машины.*

### **Отключить воду и напряжение**

Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и уменьшается риск утечек.

Вынимайте штепсельную вилку из сетевой розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

### **Очистить стиральную машину**

Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Стиральная машина оснащена программой «Самоочистки» внутренних частей, которую необходимо выполнять без какого-либо белья в барабане. Стиральное средство (в объеме 10% от рекомендуемого для малозагрязненного белья) или специальные добавки для чистки стиральной машины можно использовать в качестве вспомогательных в программе стирки. Рекомендуется выполнять программу чистки машины каждые 40 циклов стирки.

Для запуска программы нажмите одновременно кнопки  и  на 5 сек. Программа запускается автоматически и длится примерно 70 минут. Для остановки цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

### **Очистить дозатор для стиральных средств**

Промойте его под проточной водой. Эту процедуру рекомендуется выполнять часто.

### **Уход за люком и барабаном**

Оставляйте всегда люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

### **Очистить насос**

Стиральная машина оснащена самоочищающимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для доступа к кожуху:

1. Раскрутите крышку сливного насоса, поворачивая ее против часовой стрелки: выход небольшого количества воды является нормальным явлением.
2. Тщательно прочистите внутри кожуха.
3. Снова закрутите крышку.

### **Проверить трубу подачи воды**

Проверяйте трубу подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении прорезей или трещин замените ее: во время стирки высоки напор может вызвать их разрывы.

! Не пользуйтесь старыми трубами.

## **СИСТЕМА БАЛАНСИРОВКИ БЕЛЬЯ**

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ**

*Не поднимайте стиральную машину за верхнюю поверхность.*

Выньте штепсельную вилку из электрической розетки и закройте водопроводный кран. Проверьте, чтобы люк и дозатор со стиральными средствами были хорошо закрыты. Отсоедините заливной шланг от водопроводного крана, затем снимите сливной шланг. Слейте всю воду из труб и зафиксируйте их так, чтобы они не получили повреждения во время транспортировки. Верните на место болты транспортировки. Выполните в обратном порядке процедуру для снятия болтов транспортировки, описанную в Инструкциях по монтажу.

## **УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ**

Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в не отапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду. Перед транспортировкой машины необходимо установить транспортные винты со втулками, чтобы исключить повреждение бака стиральной машины. Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив её. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать стиральную машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.я болтов транспортировки, описанную в Инструкциях по монтажу.

| Технические данные  |   |
|---|---|
| Модель  | BI WMHL 71253   |
| Страна-изготовитель   | Польша  |
| Габаритные размеры  | ширина 59,5 см.<br>высота 85 см.<br>глубина 81,5 см.  |
| Вместимость   | от 1 до 7 кг  |
| Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения  | 220-240 V ~   |
| максимальную мощность   | 1850 W  |
| Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока  | 50 Hz   |
| Класс защиты от поражения электрическим током   | Класс защиты I  |
| Водопроводное подсоединение   | максимальное давление 1 МПа (10 бар)<br>минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар)<br>емкость барабана 52 литров   |
| Скорость отжима   | до 1200 оборотов в минуту   |
| Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456   | программа 5; температура 60°C; загрузка 7 кг белья.   |
|     | <p>Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EMC - 2014/30/EU (Электромагнитная совместимость);</li> <li>- LVD - 2014/35/EU (Низкое напряжение)</li> <li>- 2012/19/EU (WEEE)</li> <li>- и техническими регламентами ТС 004/2011, ТС 020/2011</li> </ul> |
| Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года,</li> <li>- 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года,</li> <li>- 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день</li> </ul>  |
| Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: <b>IPX4</b>   |   |
| Класс энергопотребления   | A   |

| Соответствие классов энергоэффективности  |   |
|---|---|
| Информация о классе энергоэффективности, указанная на продукте  | Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством |
| A   | A   |
| A+  | A-10% (*)   |
| A++   | A-20% (*)   |
| A+++  | A-30% (*)   |
| A+++ -10%   | A-40% (*)   |
| A+++ -20%   | A-50% (*)   |
| (*) на данное количество процентов показатели энергоэффективности лучше, чем у класса "А", определенного нормативными документами Российской Федерации. |   |

## НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

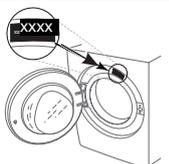
Может случиться, что ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания, проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

| Неисправности  | Возможные причины / Методы устранения  |
|--|--|
| <b>Стиральная машина не включается.</b>  | Штепсельная вилка не вставлена в сетевую розетку или отходит и не обеспечивает контакта.   |
|  | В доме отключено электричество.  |
| <b>Цикл стирки не начинается.</b>  | Люк машины закрыт неплотно.  |
|  | Не была нажата кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. ⏻   |
|  | Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА ▶⏸  |
|  | Перекрыт водопроводный кран.   |
|  | Была запрограммирована задержка запуска цикла.   |
| <b>Стиральная машина не заливает воду (часто мигает индикатор первой фазы стирки).</b>   | Водопроводный шланг не подсоединен к крану.  |
|  | Шланг согнут.  |
|  | Перекрыт водопроводный кран.   |
|  | В доме нет воды.   |
|  | Недостаточное давление воды в системе.   |
|  | Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА ▶⏸  |
| <b>Машина непрерывно заливает и сливает воду.</b>  | Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола.   |
|  | Конец сливного шланга погружен в воду.   |
|  | Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха.  |
|  | Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона. |
| <b>Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье.</b>  | В программе не предусмотрен слив: в некоторых программах его следует запускать вручную.  |
|  | Сливной шланг перегнулся.  |
|  | Включена дополнительная функция  : для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ▶⏸  |
|  | Засорен канализационный трубопровод.   |
| <b>Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.</b>   | В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно.  |
|  | Стиральная машина установлена неровно.   |
|  | Машина зажата между стены и мебелью.   |
| <b>Утечки воды из стиральной машины.</b>   | Плохо прикручен водопроводный шланг.   |
|  | Дозатор со стиральными средствами переполнен.  |
|  | Сливной шланг плохо закреплен.   |
| <b>Индикаторы дополнительных функций и индикатор «ПУСК/ПАУЗА» ▶⏸ мигают, и один из индикаторов «текущая фаза» и индикатор «БЛОКИРОВКИ ЛЮКА» горят, не мигая.</b> | Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину.<br>Если неисправность не устраняется, обратитесь в Центр Сервисного Обслуживания.  |
| <b>В процессе стирки образуется слишком обильная пена.</b>   | Стиральное средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное).   |
|  | В дозатор было помещено чрезмерное количество стирального средства.  |



Вы можете скачать ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МОНТАЖУ, РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ТЕХНИЧЕСКИЙ ТАЛОН и ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

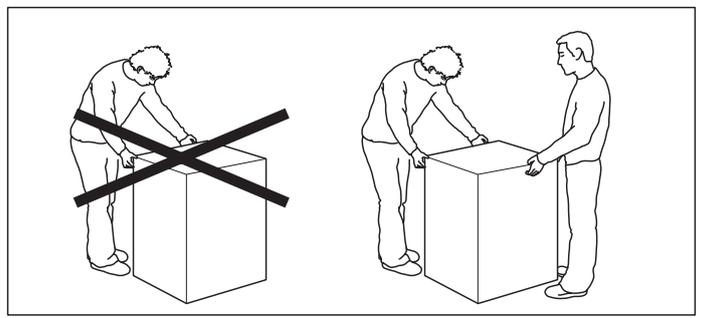
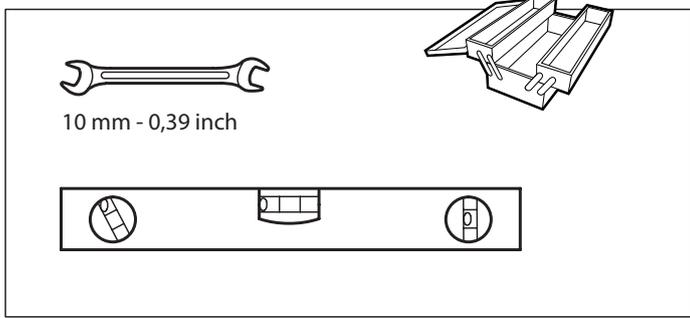
- посетив веб-сайт - <http://docs.hotpoint.eu>
- используя QR-код
- Либо обратитесь в наш Центр Сервисного Обслуживания (номер телефона указан на гарантийном талоне). При обращении в Центр Сервисного Обслуживания сообщите коды, приведенные на наклейке внутри люка.



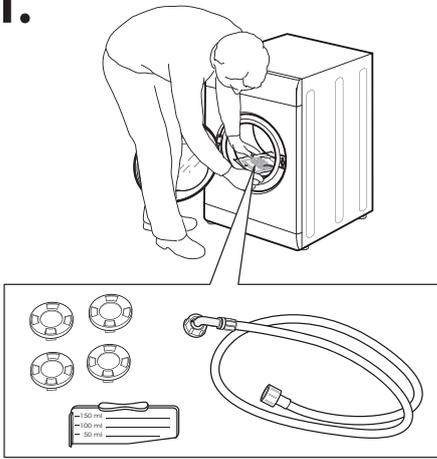




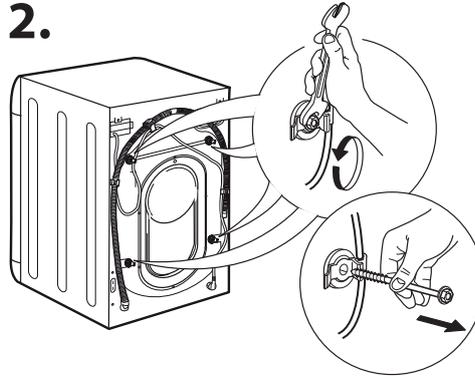




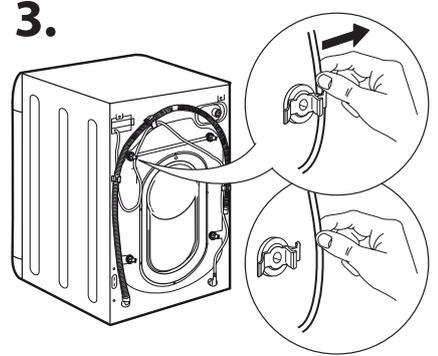
1.



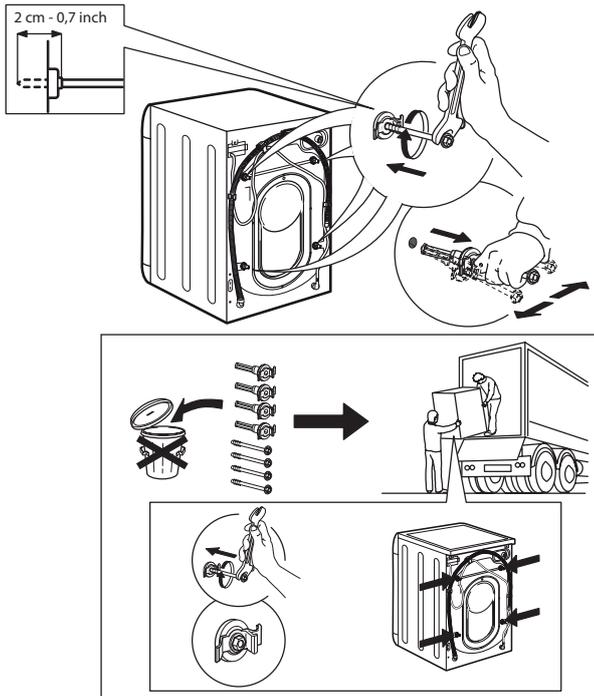
2.



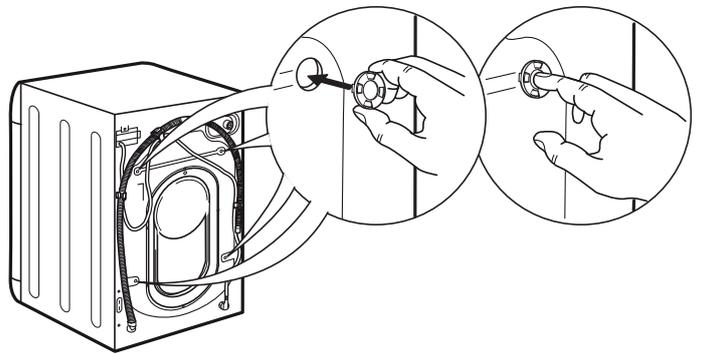
3.



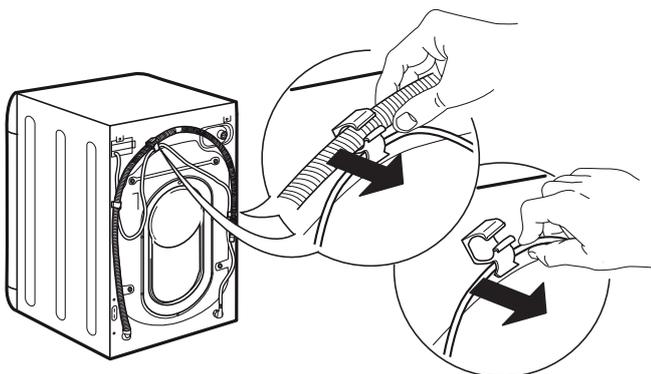
4.



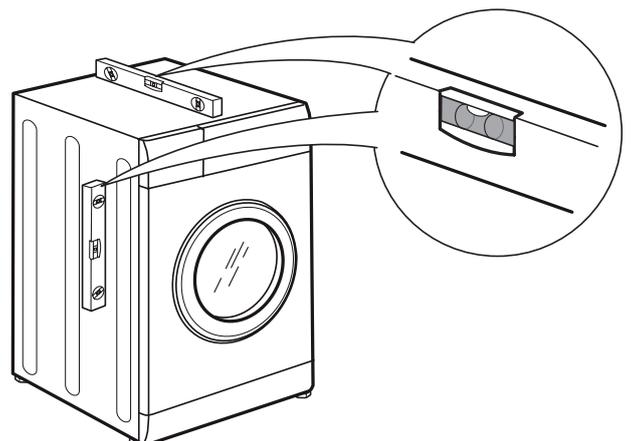
5.



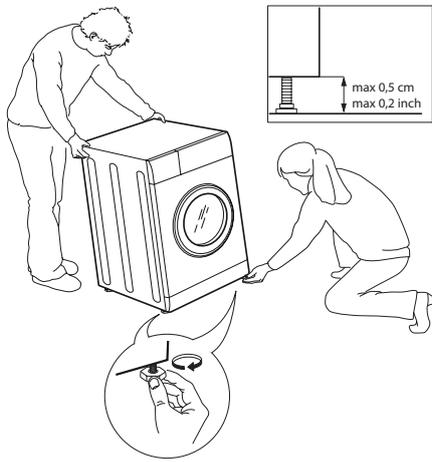
6.



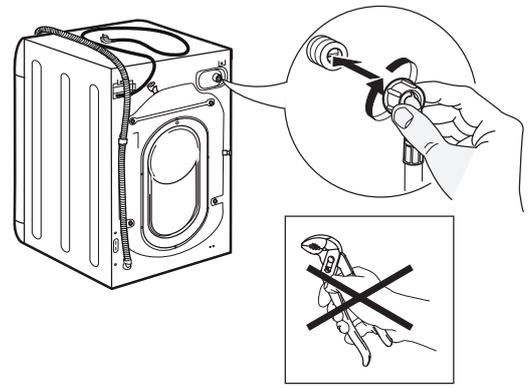
7.



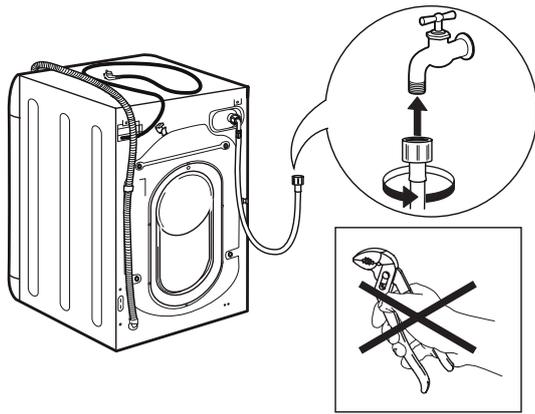
8.



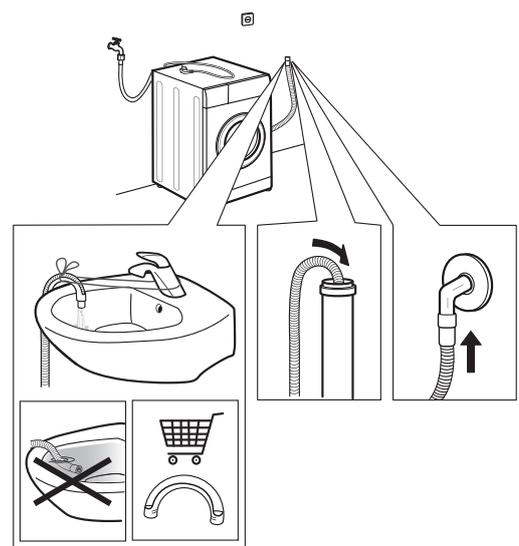
9.



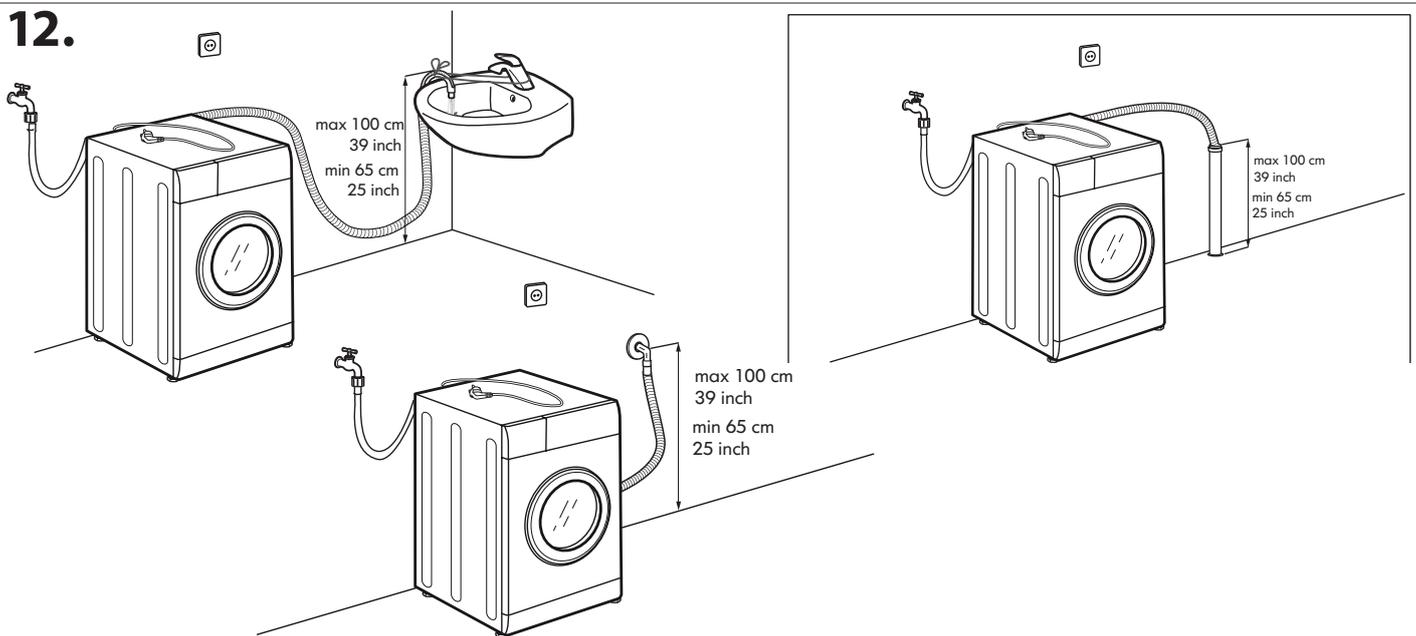
10.



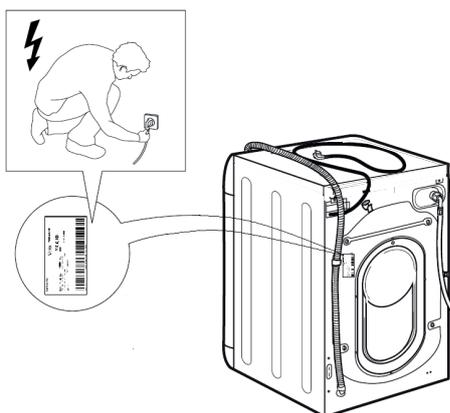
11.



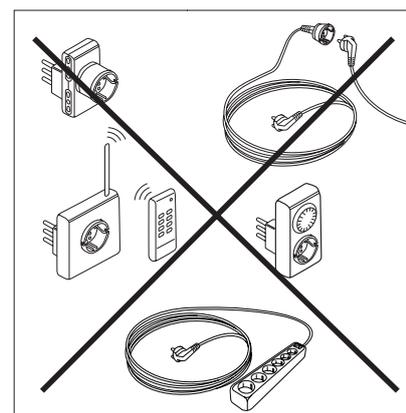
12.



13.



14.



Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните ее для возможности обращения в будущем. В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Не разрешайте маленьким детям (0-3 лет) подходить к прибору. Не разрешайте маленьким детям (3-8 лет) близко подходить к прибору без постоянного присмотра. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или если они получили указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять чистку и уход за прибором только под присмотром взрослых. Не пытайтесь открыть силой заблокированный люк, не используйте его в качестве подножки.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера, или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях, например: на кухнях для работников на предприятиях, в офисах и других организациях; в деревенских гостевых домах; клиентами в отелях, мотелях, хостелах и других жилых помещениях.

⚠ Не перегружайте машину выше максимального объема загрузки (кг сухой ткани), указанной в таблице программ.

⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор вне помещений.

⚠ Не используйте растворители (например, скипидар, бензол), чистящие средства, содержащие растворители, чистящие порошки, моющие средства для стекла, моющие средства общего назначения или легковоспламеняющиеся жидкости; Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.

### УСТАНОВКА

⚠ Для перемещения и установки прибора требуется участие двух или более человек: существует риск получения травм. Во избежание порезов при распаковке и установке прибора надевайте защитные рукавицы.

Если вы собираетесь установить сушильную машину на стиральную машину, обратитесь в наш Сервисный центр или к специализированному дилеру, чтобы уточнить, возможно ли это. Установка сушильной машины на стиральную возможна только в случае использования специального монтажного комплекта, который можно приобрести в нашем Сервисном центре или у вашего специализированного дилера.

⚠ Переместите прибор, не поднимая его за рабочую поверхность или верхнюю крышку.

⚠ Установку, включая подключение к водопроводной сети (при наличии), к сети электроснабжения, а также ремонт прибора должен выполнять только квалифицированный персонал. Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве пользователя. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора проверьте его на предмет возможных повреждений во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. После установки отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: существует опасность возникновения пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения установки.

⚠ Не устанавливайте электроприбор в местах, где он может подвергаться воздействию экстремальных условий окружающей среды: плохая вентиляция, пониженная (менее 5°C) или повышенная (более 35°C) температура.

⚠ При установке прибора убедитесь, что он занимает устойчивое положение на полу, опираясь на него всеми четырьмя ножками. При необходимости отрегулируйте ножки и проверьте горизонтальность прибора при помощи пузырькового уровня.

⚠ Если прибор устанавливается на деревянный или «плавающий» пол (например, некоторые виды паркета и ламината), закрепите на полу в месте установки лист фанеры размером не менее 60 x 60 x 3 см и установите на него прибор.

⚠ Подсоедините заливной шланг (шланги) к водопроводной сети в соответствии с правилами вашей водоснабжающей организации.

⚠ Для моделей машин, заполняемых только холодной водой: не подключайте прибор к стояку горячего водоснабжения.

⚠ Для моделей, которые могут использовать горячую воду: температура подаваемой горячей воды не должна превышать 60°C.

⚠ Стиральная машина оснащена транспортными болтами, предотвращающими возможное повреждение внутренних частей во время транспортировки. Перед эксплуатацией машины обязательно выверните и снимите транспортные болты. После их снятия закройте отверстия 4 прилагаемыми пластиковыми заглушками.

⚠ Перед использованием подождите несколько часов с момента установки, чтобы прибор смог адаптироваться к условиям окружающей среды в помещении.

⚠ Убедитесь, что вентиляционные отверстия в основании вашей стиральной машины (при их наличии у вашей модели) не закрыты ковриком или другими материалами.

⚠ Для подключения прибора к водопроводу используйте исключительно новые шланги. Не используйте повторно старый комплект шлангов.

⚠ Давление подаваемой в машину воды должно составлять 0,1–1 МПа.

## **УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

⚠ Для прибора должна иметься возможность отключения от электросети посредством отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или с помощью многополюсного выключателя, устанавливаемого до розетки. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не используйте прибор, если Вы мокрые или босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

⚠ В случае повреждения сетевого шнура, во избежание возникновения опасных ситуаций, в том числе поражения электрическим током, он должен быть заменен заводом-изготовителем, сотрудником сервисного центра или иным квалифицированным специалистом.

## **ЧИСТКА И УХОД**

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети; никогда не используйте пароочистители: существует опасность поражения электрическим током.

## **УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА**

Упаковочный материал допускает полную вторичную переработку, о чем свидетельствует символ .

Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами по утилизации отходов.

## **УДАЛЕНИЕ В ОТХОДЫ СТАРОЙ ЭЛЕКТРОБЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**

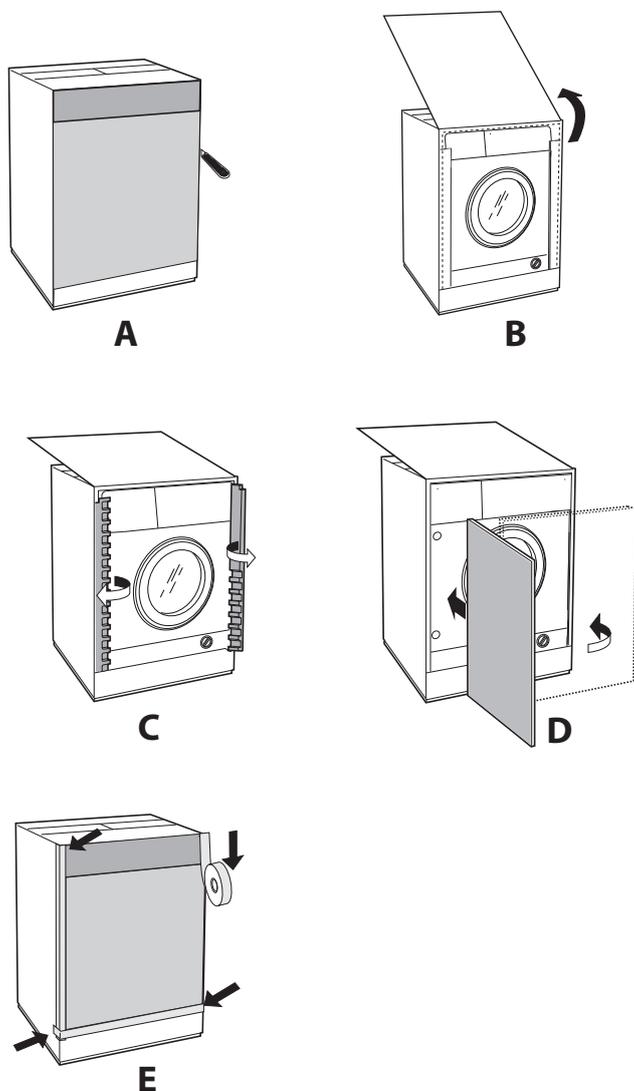
Данный прибор изготовлен из материалов, допускающих переработку или повторное использование. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

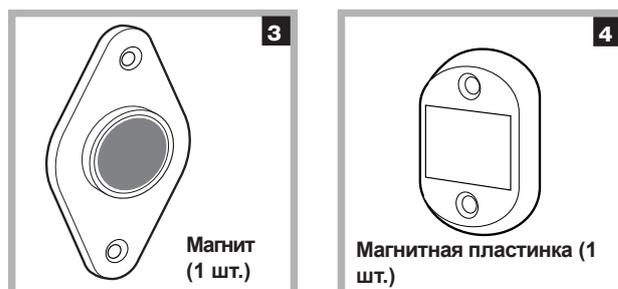
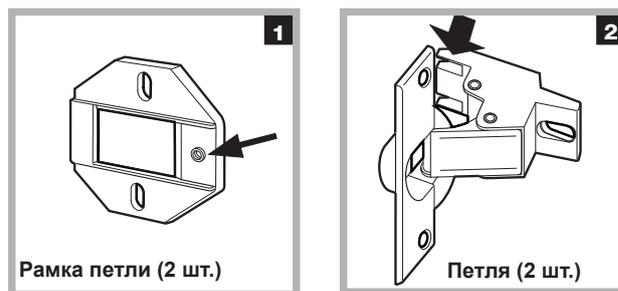


## Инструкции по монтажу

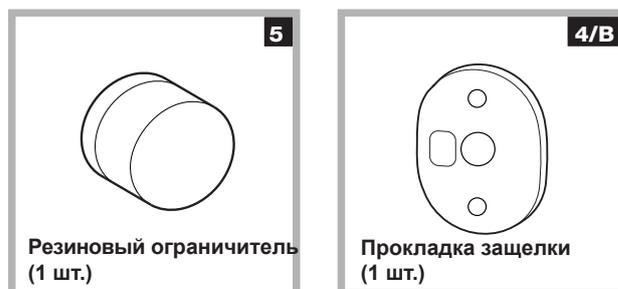
Установка деревянной панели на дверцу и встраивание машины в модуль кухонной мебели. В случае, когда стиральная машина должна быть перевезена для окончательной установки после того, как деревянная панель уже была навешена, мы предлагаем оставить машину в ее оригинальной упаковке. Конструкция упаковки позволяет навесить деревянную панель на машину, не извлекая последнюю полностью из упаковки (см. рис. 46). Деревянная панель, которая закрывает лицевую сторону машины, должна быть толщиной не менее **13 мм** и может навешиваться или справа, или слева. В целях практического использования машины мы рекомендуем навешивать панель слева, чтобы она открывалась в ту же самую сторону, что и дверца машины.



## Аксессуары для монтажа дверной панели (Fig. 1-2-3-4-5).



### Магнитная защелка



- самонарезные винты тип **A** дл. 13 мм – 6 шт.,
- метрические винты с потайной головкой тип **B** дл. 25 мм (для крепления магнитной пластинки к корпусу мебели) – 2 шт.,
- метрические винты тип **C** дл. 15 мм (для прикрепления рамок петель к корпусу мебели) – 4 шт.,
- метрические винты тип **D** дл. 7 мм (для закрепления петель на рамках) – 4 шт.

### Крепление элементов с лицевой стороны машины

- Винтами типа **C** закрепите рамки петель таким образом, чтобы отверстие, обозначенное стрелкой на рис. 1, было направлено к внутренней части лицевой стороны машины.
- Установите с противоположной стороны сверху ответную часть магнитной защелки, используя два винта типа **B**.
- Поместите прокладку, изображенную на рис. 4/B, между лицевой стороной оборудования и ответной частью магнитной защелки.

## Использование шаблона

- Чтобы разметить положение отверстий на левой стороне панели, выровняйте шаблон с ее верхним левым краем, сверяясь с контрольными линиями шаблона.
- Чтобы разметить положение отверстий на правой стороне панели, выровняйте шаблон с ее верхним правым краем.
- Просверлите отверстия для двух петель, резинового ограничителя и магнитного замка, используя сверло подходящего размера.

## Крепление элементов на деревянную панель (дверцу)

- Вставьте петли в отверстия (подвижная часть петли должна быть установлена лицевой стороной по направлению от панели) и закрепите их 4 винтами типа **A**.
- Вставьте магнитную защелку в верхнее отверстие на стороне, противоположной петлям, и зафиксируйте ее 2 винтами типа **B**.
- Вставьте резиновый ограничитель в нижнее отверстие. Теперь панель (дверца) готова к установке на машину.

## Установка деревянной панели (дверцы) на машину

Вставьте кончик петли (отмеченный стрелкой на рис. 2) в отверстие для петли и продвиньте на панель по направлению к лицевой стороне машины. Закрепите 2 петли винтами типа **D**.

## Крепление направляющих плинтуса (нижней декоративной панели)

Если машина устанавливается в конце мебельного модуля, для плинтуса (нижней декоративной панели) производится монтаж одной или обеих направляющих, как показано на рис. 8. Отрегулируйте их на глубину плинтуса и при необходимости прикрепите плинтус к направляющим (рис. 9).

Установка направляющей (рис. 8):

- закрепите уголок **P** винтом **R**, вставьте направляющую **Q** в специальное отверстие, разместите ее в желаемом положении и закрепите с помощью уголка **P** и винта **R**.

## Встраивание машины в корпус кухонной мебели

- Вставьте машину в нишу, выровняв ее с мебелью (рис. 6).
  - Отрегулируйте ножки машины, чтобы поднять ее на подходящую высоту.
  - Отрегулируйте положение деревянной панели в горизонтальном и вертикальном направлениях, используя винты **C** и **D**, как показано на рис. 7.
- Важно:** плинтус должен закрывать нижнюю лицевую часть машины до пола.

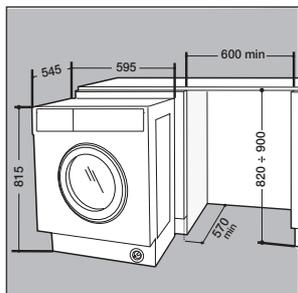


Fig. 6

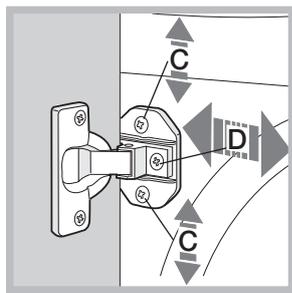


Fig. 7

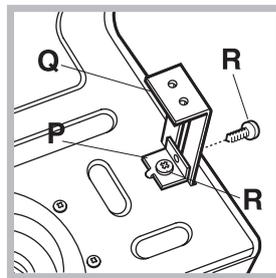


Fig. 8

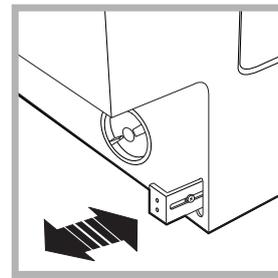


Fig. 9

## Приспособления для регулировки высоты стиральной машины

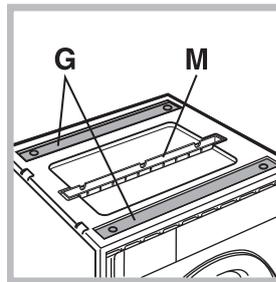


Fig. 10

Под крышкой из полистирола (рис. 10) находятся: 2 поперечные накладки (**G**); 1 планка (**M**). Внутри барабана машины: 4 дополнительные ножки (**H**); 4 винта (**I**); 4 винта (**R**); 4 гайки (**L**); 2 направляющих для плинтуса (нижней декоративной панели) (**Q**).

## Регулировка высоты стиральной машины

Вращением 4-х ножек высота стиральной машины может быть отрегулирована от **815** до **835** мм.

Если требуется установить машину на бо́льшую высоту (до **870** мм), следует использовать 2 накладки (**G**); 4 дополнительные ножки (**H**); 4 винта (**I**); 4 гайки (**L**) (см. рис. 11).

Выполните следующее: выверните 4 имеющиеся ножки, поместите поперечную накладку **G** в передней части оборудования и закрепите ее винтами **I** (вкрутив их в отверстия, где ранее были закреплены ножки). Затем вкрутите дополнительные ножки **H**. Повторите указанные шаги для задней стороны оборудования. Теперь отрегулируйте высоту машины от **835** до **870** мм с помощью дополнительных ножек **H**.

Установив желаемую высоту, зафиксируйте гайки **L** на поперечной накладке **G**. Для установки машины на высоту **870-900** мм, следует установить планку **M**, отрегулировав ножки **H** на требуемую высоту. Чтобы вставить планку **M**, ослабьте 3 винта **N**, расположенные в передней части верхней крышки машины, поместите планку **M**, как показано на рис. 12, и заверните винты **N**.

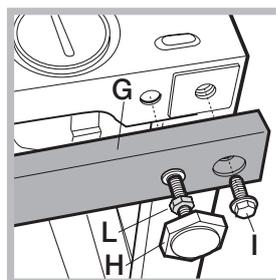


Fig. 11

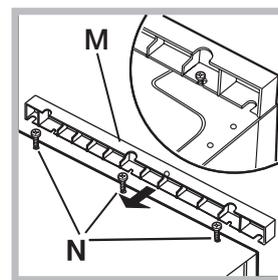


Fig. 12